

Fiat 500

la Guida / the Guide

Errata corrige alla prima edizione del gennaio 2004.

La carrozzeria.

Pag. 38 - La traversa posteriore.

Sulle **Nuova 500**, le **500 Sport**, le **500 D**, le **500 F** e le **500 L** si monta la traversa con i fissaggi del supporto motore.

Sulle **500 R** si monta la traversa col supporto motore saldato.

Su tutte le **500 Giardiniera** e le **Autobianchi** si monta la traversa col convogliatore per l'aria.

Gli esterni.

Pag. 42 - Il fregio.

Su tutte le **Nuova 500**, le **500 Sport**, le **500 D**, nonché sulle **500 Giardiniera** fino al 1965 si monta il fregio composto da una griglietta con il logo "FIAT" su sfondo rosso e due baffi, in plastica cromata.

Sulle **500 F**, nonché sulle **500 Giardiniera** dal 1965 si monta un fregio uguale, ma in un unico pezzo in plastica.

Sulle **500 L** si monta il fregio rettangolare con la cornice cromata ed il logo "FIAT" su sfondo rosso.

Pag. 43 - I gocciolatoi.

Solo sulle **500 L** si monta un profilo in plastica cromata sui gocciolatoi laterali, fissato con piccole viti.

Pag. 53 - Le ruote.

Sulle **500 R** si montano i cerchi zincati, senza coppe, con logo Fiat centrale (simili a quelli della 126, ma da 3½" anziché da 4").

Errata corrige to the first edition - January 2004.

The body.

Pag. 38 - The rear bar.

On the New 500, the 500 Sport, the 500 D, the 500 F and the 500 L a rear bar is mounted with the stud for the engine bracket.

On the 500 R a rear bar is mounted with welded the engine bracket.

On the 500 Station-Wagon, the 500 Giardiniera and the Autobianchis a rear bar with the air convoyer is mounted.

The external.

Pag. 42 - The emblem

On all the New 500, the 500 Sport, the 500 D, as well as on the 500 Station-Wagon an emblem is mounted as a grill with "FIAT" written on a red background and two trims, all made in chromed plastic.

On the 500 F, as well as on the 500 Giardiniera a similar emblem is mounted, made in an unique chromed plastic part.

On the 500 L a rectangular emblem is mounted as a chromed frame with "FIAT" written on a red background.

Pag. 43 - The roof trims.

On the 500 L only chromed plastic roof trims are mounted, retained with small screws.

Pag. 53 - The wheels.

On the 500 R rims are mounted made in galvanized steel, without cap, with central Fiat logo (similar to the 126 ones but 3½" wide instead of 4").

Gli interni.

Pag. 62 - Il portacenere.

Sulle **500 D** da novembre 1961, nonché sulle **500 Giardiniera** da novembre 1961 fino al 1965 si monta il portacenere, con sportello in metallo verniciato in nero e cornice cromata, con una linguetta per l'apertura, rivolta in basso.

Sulle **500 F**, nonché sulle **500 Giardiniera** dal 1965 e sulle **Autobianchi** si monta il portacenere, con sportello in metallo verniciato in nero e cornice cromata, con una linguetta per l'apertura, rivolta in alto.

Pag. 68 - I sedili anteriori.

Sulle **500 F** da inizio 1968, si montano i sedili in finta pelle con lunetta nella medesima tinta. I sedili reclinabili erano offerti come optional.

Sulle **500 R** nonché sulle **Autobianchi** si montano i sedili in finta pelle in tinta unita. I sedili reclinabili erano offerti come optional.

Pag. 74 - I cuscinetti su montanti.

Sulle **Nuova 500 Tetto Apribile**, le **500 Sport Tetto Apribile** e le **500 D** si montano i cuscinetti imbottiti sui montanti posteriori.

The interior.

Pag. 62 - The ash tray.

On the 500 D since November 1961, as well as on the 500 Station-Wagon since November 1961 an ash tray is mounted with metal lid painted in black and chromed metal frame, with an opening lip down-faced.

On the 500 F, as well as on the 500 Giardiniera and the Autobianchis an ash tray is mounted with metal lid painted in black and chromed metal frame, with an opening lip up-faced.

Pag. 68 - The front seats.

On the 500 F since early 1968 seats are mounted with synthetic leather upholstery and top in the same color. The adjustable backrests were offered as an optional.

On the 500 R as well as on the Autobianchis seats are mounted with one-color synthetic leather upholstery. The adjustable backrests were offered as an optional.

Pag. 74 - The paddings on the pillars.

On the New 500 Sun Roof, the 500 Sport Sun Roof and the 500 D foam paddings are mounted on the rear pillars.